



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1993/119
22 April 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 14 повестки дня

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Письмо секретариата Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением от 10 марта 1993 года на имя секретаря Комиссии по правам человека

До моего сведения была доведена информация о том, что 9 марта на вечернем заседании Комиссии по правам человека при обсуждении пункта 14 повестки дня "Права человека и научно-технический прогресс" представитель неправительственной организации Центр "Европа - третий мир" г-н Озден в своем выступлении в Комиссии искажил сделанное мною заявление.

В этой связи мне хотелось бы официально заявить, что секретариатом Базельской конвенции были быстро приняты все необходимые меры по вопросу о планируемом экспорте опасных отходов из некоторых европейских стран в Сомали. Помимо установления контактов с заинтересованными правительствами в целях прекращения всей запланированной деятельности по экспорту опасных отходов в Сомали, секретариат направил две миссии в Сомали для расследования полученной информации относительно удаления опасных отходов на территории этой страны. Эти миссии были организованы 24 сентября - 1 октября 1992 года и 28 ноября - 6 декабря 1992 года. Доклады этих миссий были направлены г-ну Л.Т. Капунгу, директору отделения специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Сомали, сомалийским органам власти и другим заинтересованным органам.

Если та часть заявления представителя Центра "Европа - третий мир", в которой искажено представляется моя информация, будет официально отражена в материалах Комиссии, я также буду признательна, если в официальных документах будет зафиксирована и эта записка.

(подпись)

Д-р Ш. Руммель-Булска,
Координатор